

三堂聯合崇拜程序

Combined Worship Service

主曆二零二三年一月一日上午十一時

January 1, 2023 at 11:00 AM

默禱	會眾
Prayer & Meditation	Congregation
宣召	余比利弟兄
Call to Worship	Billy Yu
詩歌	敬拜小組
Worship in Praise	Praise Team
禱告	主席
Call to Worship	Presider
聖餐	會眾
Holy Communion	Congregation
讀經	使徒行傳 6:1-7
Scripture Reading	Acts 6:1-7
信息	【渴求聖靈復興教會】
Sermon	楊朝輝牧師
回應詩	敬拜小組
Respond in Song	Praise Team
2023 年度執事同工就職/就職祝禱	陳明偉弟兄
Installation of 2023 Church Board/Prayer of Dedication	Tim Chan
奉獻	會眾
Worship in Giving	Congregation
歡迎及報告	余比利弟兄
Welcome & Announcements	Billy Yu
祝禱	楊朝輝牧師
Benediction	Pastor Yang

聯合崇拜服事同工一覽表 New Year Combined Worship Service

日期 Date	講員 Speaker	主席 Presider	領詩 Praise Team	司事 Ushers
01/01	楊朝輝牧師	余比利	敬拜小組	沈蘭珍 邱德祥

國語堂服事同工一覽表 Mandarin Congregation

日期	講員	主席	領詩
01/08	楊朝輝牧師	蔡銘添弟兄	龔洪弟兄

粵語堂服事同工一覽表 Cantonese Congregation

日期	講員	領詩	司事
01/08	何國強牧師	黃國邦 陳思銘	沈蘭珍 邱德祥

教會事項 Church News :

- 2023 年一月份教會主日活動如下：(從 1 月 8 日開始)**
2023, January church activities schedule: (Starting from 1/8)
上午九時正：主日禱告會 (三堂弟兄姊妹一起參與)
9:00A.M.: Churchwide Prayer Meeting
上午九時三十分：英文堂崇拜，國語堂崇拜，粵語主日學
9:30A.M.: English worship service, Mandarin worship service, Cantonese Sunday school.
上午十一時：粵語堂崇拜，英文兒童主日學，國語主日學
11:00A.M.: Cantonese worship service, Children Sunday school, Mandarin Sunday school
2023 年二月份開始教會主日活動有新的安排如下：
2023, February church activities schedule:
上午九時正：主日禱告會 (三堂弟兄姊妹一起參與)
9:00A.M.: Churchwide prayer meeting
上午九時三十分：英文堂崇拜，國語主日學，粵語主日學
9:30A.M.: English worship service, Mandarin Sunday school, Cantonese Sunday school
上午十時三十分：國、粵語堂聯合崇拜，英文兒童主日學
10:30 A.M.: Mandarin and Cantonese Combined worship service, Children Sunday school
每月第一個主日將為三堂聯合聖餐崇拜，於上午十時三十分舉行。請各位特別留意。
Attention please! The first Sunday of each month, the churchwide Holy Communion worship service will be at 10:30A.M.
- 讚美操：**每月第一個星期六，即在本星期六 (一月七日) 上午十時在本會舉行，歡迎各弟兄姊妹參加，一起運動，鍛鍊身體。
Praise Dance: Please come **this Saturday, January 7th, at 10:00 am.** Keep yourself physically active, please join us on the first Saturday of every month at 10:00 am.
- 2023 年一月八日開始，**何牧師在粵語堂教導主日學，第一季題目是：靈命成長，歡迎弟兄姊妹參加。Beginning on **January 8, 2023**, Pastor Ho will teach Cantonese Sunday school. The first quarter title is "Spiritual growth." Brothers and sisters are welcome to join.
- 兒童外展事工 Children Outreach ministry :**
絲網印刷工作坊 I Silkscreen workshop I (1/28) 星期六 (Sat.) 9 - 11 am
絲網印刷工作坊 II Silkscreen workshop II (2/4) 星期六 (Sat.) 9 - 11 am
導師 Instructor: 李寶文姊妹 (Bonnie Lee)
歡迎六歲至十二歲小朋友參加，報名請向 Bonnie 姊妹聯絡：909 996 8320，或網上 <https://efcwalnut.org> 報名。Welcome ages 6-12, please register online <https://efcwalnut.org> or call Bonnie at 909-996-8320
- 2023 年主日鮮花奉獻認獻表**已貼在教會的報告板上。請弟兄姊妹止步填上名字認獻。每週鮮花為**\$60.00** (奉獻支票上請註明是鮮花奉獻)。崇拜後奉獻者可將美麗的鮮花帶回家中欣賞。若花籃用後可拿回教會廚房，日後可再應用。謝謝各位合作！
The 2023 Sunday flower offering sign-up chart has been posted on the bulletin board. You are welcome to choose any day to make the offering. The cost for each Sunday is **\$60**. Please write down "Flower Offering" on your offering check. Flower arrangement can be taken home after the service on the day that you offered. The basket can be returned to the church for a recycled purpose. Thank you for your cooperation!

宣教代禱 Prayer Requests for Missionaries :

亞蟲需要你們的代禱。

- 現修讀法文課程，希望打好語言基礎
- 為未信的六位兄弟姊妹祈禱
- 已遞交文件到領事館、現等候領事館批核、申請到良民証後、便可出發。
- 新團隊的事奉適應和契合
- 在西非需要適應生活、學習語言
- 在移民中開展佈道、植堂和門徒訓練工作

Achung Prayer requests:

- I am taking a French course and trying to master this foreign language.
- Pray for my six non-believer siblings.
- Fit in with the new team and adapt to a new environment and learn the new language in West Africa - Evangelism, church planting, and discipleship among Muslims.

張路加牧師 Luke Zhang

為牧師和師母的關節疼痛祈禱。隱藏的嗎哪 "Hidden Manna International" 的媒體事工，每週在 YouTube 上發布 5 分鐘的信息，包括佈道，復興，宣教和靈修信息。可以在 <https://youtu.be/yRLHUI88gAI> 中找到。請代禱！

"The" Hidden Manna International"; media ministry posts a 5-minute message on YouTube weekly, including sermons, revival, Mission, and devotional information. You may find the link a <https://youtu.be/yRLHUI88gAI>. Please pray for this ministry.

Angela

-請為 2022-2023 年的變化禱告。學校正在尋找新的校長。祈求神在這時刻帶來合適的人選！為董事會祈禱，求神賜予智慧和洞察力。

-為學生禱告，求神給 Angela 眼睛看到學生需要什麼，求神給學生看到神今年在他們生活中工作。願學生今年在身體、情感和思想上有後大的成長！

-請為 Angela 祈禱，繼續保持在香港節奏快的生活中，專注於神 - 那位信仰的創始者和完美者。榮耀歸於祂。希望孩子們少看 Angela，多看神。

- Pray for changes in 2022-2023. School is on a search for a new Head of School. Praying God brings the right person for the job for such a time as this! Praying for wisdom and discernment for the board as they search for the next Head of School.

- Please pray for the students, that God would give her eyes to see what they need and that God would give them eyes to see Him working in their lives this year. May they grow lots this year physically, emotionally, and spiritually!

- Please pray for Angela, that she would continue to stay on top of the fast pace life in Hong Kong, that she would keep her eyes on Him, the author and perfecter of our faith. To Him be the glory. She really wants the kids to see less of her and more of Him.

Rudolf Mak

為 CHAMP (China Mission Partnership) 的 16 名成員及秘書處辦公室與 Rudolf 一起工作的 6 名員工祈禱。一個非常低調的實體，為中國創建一個使命生態系統，並傳遞給當地土著領袖。CHAMP 的運營，招聘更多的工人加入秘書處辦公室。

Pray for the 16 members of CHAMP (China Mission Partnership) and the six staff are working with Rudolf in the Secretariat Office. It is a very low-profile entity that creates an impact ecosystem for China and passes it on to the local indigenous leaders. Operation of CHAMP, recruiting more workers to join the secretariat office.

Brent & Leila Wong

於東南亞的宣教團隊:

為團隊彼此聯繫，對處理和克服衝突有健康良好技能禱告
為宣教士的屬靈操練祈禱，與神建立更好關係，以至能勇敢地為主而活，活出並回應信仰

為增加屬靈領袖需求祈禱，求神興起合神心意、有影響力的屬靈領袖
為 CRU 員工祈禱:

祈求神，即使處於困境，員工每天都有刷新的希望，堅持服侍主
屬靈復興，對活出福音意味著什麼新遠景

The number one reason people leave the mission field is because of broken relationships. Pray for connection and a healthy response to conflict.

- Missionaries need to have mental fortitude and faith as they need to live boldly day by day. Pray that they would hear and respond to the Spirit with faith.
- We need to multiply our leaders and influencers. Pray that the Lord would raise up Spirit filled leaders.

二月份教會活動 February Church Activities :

日期 Day	時間 Time	地點	聚會	負責人
星期日 Sun.	9:00 am	副堂 Chapel	三堂聯合主日祈禱會 Churchwide Prayer Meeting	楊朝輝牧師 Rev. Yang
	9:30 am 9:30am	Chapel E6-E8	英文堂崇拜 English Worship Service (C) 粵語主日學 Sunday School (靈命成長) (Spiritual Growth)	何國強牧師 Pastor Ho
第一個主日 First Week	10.30am	E2-E4 禮堂	(M)國語主日學 Sunday School (系統神學) (Systematic theology)	楊朝輝牧師 Rev. Yang
	10:30am	禮堂	三堂聯合主日聖餐崇拜 (第一個主日) Churchwide worship service	
	11:00am	Chapel	國、粵語聯合崇拜 Mandarin & Cantonese combined worship service (E) Bible Study (Book of Genesis) 兒童主日學 Children Sunday School	Timonthy Chan Bonnie, Kimberly
星期三 Wed.	8:00 pm	Zoom	粵語查經班 (因疫情暫停上課) 週三晚禱會 Churchwide Prayer Meeting	潘羅倩儀 Joyce
星期四 Thur.	10:00am	E6-E8	國語查經班: 以賽亞書 Mandarin Bible Study: Book of Isaish	楊朝輝牧師 Rev. Yang
星期五 Fri.	8:00pm	E6-E8	粵語真理團契(兩週一次) Cantonese Truth Fellowship (every other week) 兒童團契 (第二週) Children Fellowship (2 nd week)	潘貴銀 Quintin Poon Bonnie, Kimberly
	10:00am 10:30am	E6-E8 Zoom	(粵) 呂底亞姊妹團契 (第二週) (C) Lydia Sisters' Fellowship 2 nd week (粵) 家有喜樂團 (職青) (第三週) (粵) 迦南、以諾團契 (第四週) (因疫情暫停)	陳師母 Barbara 黃煒恒 Philip 潘羅倩儀 Joyce

奉獻概況 Offering :

	Last Week 上週	Weekly Budget 每週預算	2023 年(到上週止) 2023 As of Last Week	
			Budget 奉獻目標	Cummulative 累積奉獻
General 經常費	2,476	4,287	4,287	2,476
Mission 差傳費	1,700	731	731	1,700
Total 總數	4,176	5,018	5,018	4,176

Founder & Pastor Emeritus 創會牧師

Rev. Pak Fai Chan 陳伯輝牧師 (1935-2020)

Senior Pastor 主任牧師

Rev. Zhaohui Yang 楊朝輝牧師

zhaohui.yang@efcwalnut.org

2023 Members of the Board 執委同工名單

Chairman 主席: Samson Choi 蔡銘添
Secretary 秘書: Bonnie Lee 李寶文
Treasurer 司庫: Kimberly Wu 吳若琪
Missions 差傳: Ellen Choi 董克瑜
Facilities 堂務: Alex Chow 周羽杰
Outreach 外展: Ken Ho 何堯偉

更新而變化 To be Transformed

路加福音 Luke 5:4-11



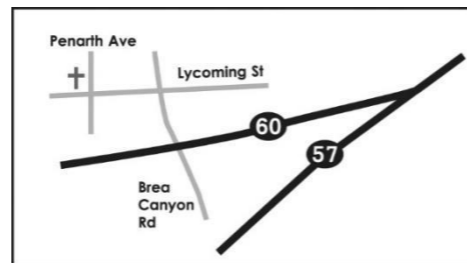
EFCW



777 Penarth Ave,
Walnut, CA 91789

909-598-4777

www.efcwalnut.org



羅省東區
華人播道會



EVANGELICAL
FREE CHURCH
OF WALNUT